

## Les Françaises

(Qu'on les traduise...  
en justice !)

**I**L faut un sacré culot pour reprendre les grands succès de la pop anglo-saxonne dans une traduction littérale de l'anglais au français, façon « Google trad ». Ainsi « Michel Fils-de-Jacques » (Michael Jackson) chante : « *Billie Jean n'est pas mon amante. C'est juste une fille qui clame que je suis le un, mais le gosse n'est pas mon fils.* » Un festival de décalages décapants et de détournements aussi bouffons que bluffants et d'une remarquable qualité vocale.

Dans cette comédie où le burlesque et l'absurde jouent des coudes en se jouant des codes, les douze chanteurs-musiciens-danseurs de cette troupe d'allumés incarnent tour à tour « Les garçons de la plage » (The Beach Boys), « Les filles épicées (The Spice Girls), « Les gens du village » (Village People), etc. « *Hello, Goodbye* » (« *bonjour, au revoir* »), des Scarabées (The Beatles), est l'occasion d'un duo qui bascule dans le non-sens à la Monty Python.

Sûrement le spectacle musical le plus tordu et le plus tordant du moment. Et c'est la bobine hilare qu'on ressort de Bobino.

**A. A.**